

ذاكرة الذكري

أنس الشبخ

2001 سبتمبر 20 - 15





الى المقيمين في هذا الشارع والعايرين من هذا الشارع ...
... والمنسيين في كل شوارع الوطن...
الى الذين لا تربطني بهم أي صلة سوى عشق تراب هذا الوطن ...

الى والدتي الحب الصارخ ...
الى والدي الحب الصامت ...
الى الثلاثة أسامة إيناس إيمان ...

الى الأسماء التي لا أستطيع أن أبوح بها...
الى الوجوه والأصوات التي لم أعد أتذكرها...

الى ديسمبر 1987 ...

الى أغسطس 1990 ...

الى سبتمبر 2000 ...

الى 98,4 % ... فبراير 2001 ...

الى

الى

الى

أعرض عليكم بعض أشياءي في هذا الشارع ربما تستوقفكم وربما لا!

Photographed by Rasoul Al-Hajary



موقع المعرض: كراج منزل السيد محمد عبدالله سيف - القضيبة
Exhibition location: Garage of Mr. Mohammed Abdulla Saif building - Al Gudaiyya



أنس إبراهيم الشيخ

- مواليد 1968 - البحرين
■ دبلوم هندسة معمارية - الاردن 1989
■ عضو جمعية البحرين للفن المعاصر
- المعارض المحلية
■ 1980 - 81 - 82 - 83 - 87 معارض الاندية الوطنية
■ 1981 معارض الربيع التاسع - جمعية الفن المعاصر
■ 1982 معارض نادي العلوم والفنون
■ 1983 - 84 معارض الناشئين الأول والثاني - جمعية البحرين للفنون التشكيلية
■ 1985 - 86 المعارض السنوية لجمعية البحرين للفنون التشكيلية
■ 1986 معارض نادي الحالة
■ 1988 معارض نادي الطلبة بالخارج
- 1990 - 91 - 96 المعارض السنوية جمعوية البحرين للفن المعاصر
■ 1990 معروض مدرسة البيان
■ 1992 معروض قوة الدفاع البحريني
■ 1991 - 92 - 93 - 94 المعارض السنوية لوزارة الاعلام
■ 1997 المعارض الخيري لجمعية الصداقة للمكفوفين
- المعارض الخارجية
■ 1981 معروض اسبوع الاخاء البحريني السعودي - الرياض
■ 1981 معروض التجمع الدولي للشباب والأطفال - تونس
■ 1981 معروض الاساتذة والطلبة البحرينيون - العراق
■ 1986 - 87 - 90 - 91 معارض الفنون التشكيلية
- لشباب مجلس التعاون لدول الخليج العربية - الكويت - البحرين - الامارات - السعودية
■ 1989 معروض الكلية العربية - الاردن
■ 1989 معروض الفنون التشكيلية للشباب المركز الثقافي الاسباني - الاردن
■ 1990 موسم أصيلة الثقافي - المغرب
■ 1992 - 93 المعرض الدوري الثاني والثالث لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية - قطر - الامارات
■ 1992 بينالي القاهرة الدولي الرابع - مصر
■ 1993 - 93 بينالي الشارقة الأول والثاني
■ 1993 معروض 25 فبراير السنوي - الكويت
■ 1994 معروض فنائين العرب بمهرجان الحبة بالاذقية - سوريا
■ 1995 معروض الفن التشكيلي البحريني - لبنان
- التجارب الفنية الخاصة
■ 1991 تجربة فنية مشتركة (تشكيل + تمثيل + موسيقى) البحرين
■ 1993 عمل تشكيلي مشترك مع فنان وفنانة من ايطاليا - مجمع الثقافي بأبوظبي - الامارات
- الأنشطة الاخرى
■ 1996 صمم مركبة فنية في كرنفال العيد الوطني - البحرين
■ صمم العديد من الشعارات والمطبوعات للمهرجانات المختلفة من ضمنها:
- (أيام السينما المصرية 1994 - مهرجان الاغنية العربية 1997 - مهرجان الشعر لدول مجلس

التعاون الخليجي 1998 -
مهرجان السينما العربية الاول
2000 - مهرجان التلفزيوني
والاذاعي لدول مجلس التعاون
الخليجي 1997 - معرض
الكتاب الدولي 1998 - 2000 -
مهرجان البحرين الدولي
للموسيقى)
■ اخراج وصمم العديد من
المطبوعات والكتب المختلفة
■ صمم طوابع بريديّة لمناسبات
مختلفة لإدارة البريد - البحرين
(أولمبيات برشلونة 1991 - بطولة
كأس العالم 1993 - العمارة
التقليدية في البحرين 1994 -
جسر الشيخ عيسى بن سلمان
آل خليفة (1996)
■ صمم العديد من الديدكورات
المسرحية من ضمنها:
(المؤلف 1985 - مختار الخائير
1986 - البروفة 1991 - للعبة
1991 - كوكب ثاني 1991 -
ملف صقرام (1993)
■ له العديد من الكتابات
التشكيلية في صحيفة الأيام
البحرينية

لجان الاختيار والتحكيم

■ 1995 - 96 - 97
عضو لجنة الفرز والاختيار
المعارض السنوية للفنون
التشكيلية - وزارة شؤون جلس
الوزراء والاعلام
■ 1990 / 2001
عضو لجنة الاختيار والتحكيم
المعارض السنوية والفعاليات الفنية
- جمعية البحرين للفن المعاصر
■ 1998
عضو لجنة الاختيار والتحكيم
شعار بطولة كأس الخليج 14
لكرة القدم
■ 1999 - 2000
عضو لجنة الاختيار والتحكيم
- معارض ومسابقات لجنة طفل
المستقبل - نادي الخريجين
■ 2000
عضو لجنة التحكيم
معرض الاطفال - مدرسة
عبدالرحمن كانو- نادي
الاهلي
■ 2000
عضو لجنة التحكيم

مسابقة الرسم لاطفال المدارس
- صندوق النعيم الخيري

الجوائز

■ 1982 - 83 - 87
معرض الاندية
■ 1983
جائزة أفضل تصميم ملصق
معرض الاندية الرابع
■ 1985
الجائزة الذهبية
المهرجان المسرحي الأول
لشباب دول مجلس التعاون
لدول الخليج العربية - الكويت
■ 1986 - 87 - 91
الجائزة الأولى
معارض الفنون التشكيلية
لشباب دول مجلس التعاون
لدول الخليج العربية - الكويت
- البحرين- السعودية
■ 1989
الجائزة الثانية
معرض الفنون التشكيلية
لشباب - المركز الشقافي
الاسباني - الاردن

■ 1992
جائزة السعفة الذهبية
المعرض الدوري الثاني لدول
البحرين
لدولة الخليج العربية - قطر
■ 1990
أفضل شعار وملصق وديكور
مسرحي - مهرجان المسرحي
الرابع لنادية الوطنية -
البحرين
■ 1993
الجائزة الثانية
بينالي الشارقة الاول
■ 1994
الجائزة التقديرية
المعرض الدوري الثالث لدول
مجلس التعاون لدول الخليج
العربية - الامارات
■ 1995
الجائزة الثانية
بينالي الشارقة الثاني

المقنيات

البحرين - الامارات - قطر -
المغرب - اوزبكستان - اسبانيا



6
5
4
3
2
1
0



ليرفضوننا..... وماذا في ذلك؟

إن أسوأ ما في الحياة هو السكون... حالة ألا رفض... ألا قبول... ألا موقف...
يجب علينا نحن - معشر التشكيليين والمعماريين - أن نختبر ونجرب كل الأمكنة
وكل الفضاءات في هذا الوطن...
يجب علينا أن نتوجه نحو الآخرين في المدينة... في القرية... في البر... في البحر...
وفي كل ثنايا الوطن...

ولكن يجب أن لا ندغدغ مشاعرهم، وأن نقدم ما تهفو إليه نفوسهم، وما تطرب إليه بصائرهم...
لا نريد أن نتجر نحو أمزجتهم، وسلطاتهم، وقناعاتهم، ومعتقداتهم...
لكننا نريد أن نثير بصرهم... نثير تسألهم... نثير وعيهم... نثير حسهم...
ربما يرفضوننا... لا يهم... ليرفضوننا... وماذا في ذلك؟

نريد لحساسياتنا البصرية أن تكون جزءاً من حياتنا في شهيقتنا، وفي زفيرنا...
نريد لحساسياتنا البصرية أن تكون قريباً من الآخرين في صباحهم وفي مساءهم...
نريد لحساسياتنا البصرية أن تعبر عن مواقفنا ضد كل ما هو مدمر للعين، وللروح، وللتفكير...
نريد لحساسياتنا البصرية أن تصبح ذاكرة مضيئة للإنسان، وللوطن...

ربما لا نستطيع أن ننجز تلك الطموحات والأفكار الكبيرة والصعبة التي في أحلامنا...
ولكن نستطيع أن نجعل من بعض الأحلام الصغيرة والبسيطة التي نمتلكها، تنمو، وتكبر،
وتتفتح في كل زوايا الوطن...

... إن الأحلام الصغيرة هي مفاتيحنا للإنجازات الكبيرة

ربما الأمر أصعب مما نتخيله ولكن علينا أن نبدأ...

ربما احتمالات الفشل ستكون أكبر من النجاح... لا يهم...

... المهم هو أن لا نكون في حالة سكون... حالة ألا موقف!



We want our visual sensitivity to express our positions against everything destructive to the eyesight, the spirit and intellect...

We want our visual sensitivity to become a lightening memory for the people and the homeland...

We might not be able to realize all aspirations, great and difficult expectations and mind-boggling and unattainable ideas in our dreams...

However, we can make some of our small and simple dreams grow, expand and spread in all corners of the homeland...

our small dreams are our keys to achieve major accomplishments...

Perhaps things are more difficult than we envisage, but at least we have to start...

Perhaps failures and frustrations will be more than successes... this is not important, what is important is not to remain stationary, inactive and non-committal!



Let them reject us, what is wrong with that?

The worst thing in this life is to be still and inactive... to be non-rejecting... non-accepting... and non-committal...

We, the plastic artists and architects, must try and test all places and venues and all spaces in this homeland...

We have to reach out to others in the city... in the village... on land... and on high seas... everywhere in all corners of the homeland...

However, we must not offer them what tickles their feelings, and provide them what they aspire for, and what their eyes enjoy most...

We do not want to play to their tunes, surrender to their whims and authority, and be subservient to their convictions and beliefs...

We want, rather, to awaken them, prompt them to ask questions and wonder, heighten their awareness and goad their feelings and emotions...

Perhaps they will reject us. This is not important, let them reject us, what is wrong with that?

We want our visual sensitivity to be part of our every inhalation and exhalation...

We want our visual sensitivity to be close to others in their mornings and evenings...

■ 1993

Joined Painting with two Italian Artists - (Cultural Complex - Abu-Dhabi) U.A.E

Other Activities

Designed logos, posters, books, brochures, Artistic float & stamps for several events & festivals

■ Designed several stage settings for theatrical plays festivals
■ He has contributed a number of articles on plastic arts in the newspaper "Al Ayam."

Selection and Arbitration Panels

■ 1995 - 96 - 97
Sorting and Selection Committee Member
Annual Plastic Arts

exhibitions- Ministry of Cabinet Affairs and Information.

■ 1990 / 2001
Member of the Selection and Arbitration Panel
Annual exhibitions and Arts activities - Bahrain
Contemporary Art Association

■ 1998
Member of the Selection and Arbitration Panel
Gulf Football Cup 14
Championship Logo
■ 1999 - 2000
Member of the Selection and Arbitration Panel
Art exhibitions and competitions - Future Child Committee- Alumni Club
■ 2000
Member of the Arbitration Panel
Children's exhibition -

Abdul Rahman Kanoo
School - Al Ahli Club
■ 2000

Member of the Arbitration Panel
Drawing competition for children's schools- Al Noaim Charity Fund

Prizes

■ 1982 - 83 - 87
National Clubs Exhibitions

■ 1983
The 1st prize of best poster design for 4th National Clubs Exhibition

■ 1985
Golden medal in the 1st G.C.C. Festival for Theatrical Play - Kuwait

■ 1986 - 87 - 89 - 90
The 1st prizes in G.C.C Youth Art Exhibition - Kuwait - Bahrain - U.A.E - Saudi Arabia

■ 1989

The 2nd prize in Spanish Cultural Attach Exhibition - Jordan

■ 1991
Golden medal in The 2nd G.C.C. periodical Exhibition - Qatar

■ 1990
The 1st prize of best poster, logo design and stage settings in the 4th Theatrical Play Festival for National Clubs

■ 1993 - 95
The 2nd prize in the 1st & 2nd Sharja Biennial - U.A.E

■ 1994
Appreciate prize in the 3rd G.C.C. periodical Exhibition - U.A.E.

Acquisitions

Bahrain - U.A.E - Qatar - Morocco - Uzpekistan - Spain

anas ebrahim al-shaikh

■ Born in 1968 - Bahrain

■ Diploma in Architecture Jordan 1989

■ Member of Bahrain Contemporary Art Association

Local Participation

- 1980 - 81 - 82 - 83 - 87
National Clubs
Exhibitions
- 1981
The 9th Spring
Exhibition held by
Bahrain Contemporary
Art Association
- 1982
Science & Art Club
Exhibition
- 1983 - 84
The 1st & 2nd Junior

Exhibitions held by
Bahrain Art Society

- 1985 - 86
Bahrain Art Society
annual Exhibitions
- 1986
Al-Hala Club Exhibition
- 1988
Bahrain Student Clubs
in Abroad Exhibition
- 1990 - 91 - 96
Annual Exhibitions of
Bahrain Contemporary
Art Association
- 1990
Al-Bayan School
Exhibition
- 1992
Ministry of Defense
Exhibition
- 1991 - 92 - 93 - 94
Annual Exhibitions of
Ministry of Information
- 1997
Charity Exhibition for
Blind Friendship
Society Co-operated
with B.C.A.A.

Abroad Participation

- 1981
Bahraini, Saudi brother-
ship week Exhibition
- Riyadh - Saudi Arabia
- 1981
International
Assemblage for Youth
& Kids - Tunisia
- 1981
Teacher & Student
Exhibition - Iraq
- 1986 - 87 - 90 - 91
G.C.C Youth Art
Exhibitions - Kuwait -
Bahrain -U.A.E - Saudi
Arabia
- 1989
Arabian College
Exhibition - Jordan
- 1989
Spanish Cultural Attach
Exhibition - Jordan
- 1990
Aseela Festival -
Morocco

- 1992 - 94
The 2nd & 3ed G.C.C.
periodical Exhibitions
- Qatar - U.A.E
- 1992
The 4th Cairo Biennial -
Egypt
- 1993 - 95
The 1st & 2nd Sharja
Biennial - U.A.E
- 1993
The 25th February Annual
Exhibition - Kuwait
- 1994
The Arab Artists
Exhibition at love
Festival - Seriya
- 1995
Bahraini Artists
Exhibition - Lebanon

Artistic Experiments

- 1991
Artistic experiment com-
bine performance & visu-
al arts with a musician &
two actors -Bahrain

To those who are living on this road, and those who are crossing it
and who are forgotten in all roads of the homeland...

To those with whom I have no relationship except the love for the soil
of the homeland...

To my mother..... an insatiable love...
To my father..... a serene and silent love...
To the three..... Osama..... Enas..... Eman...

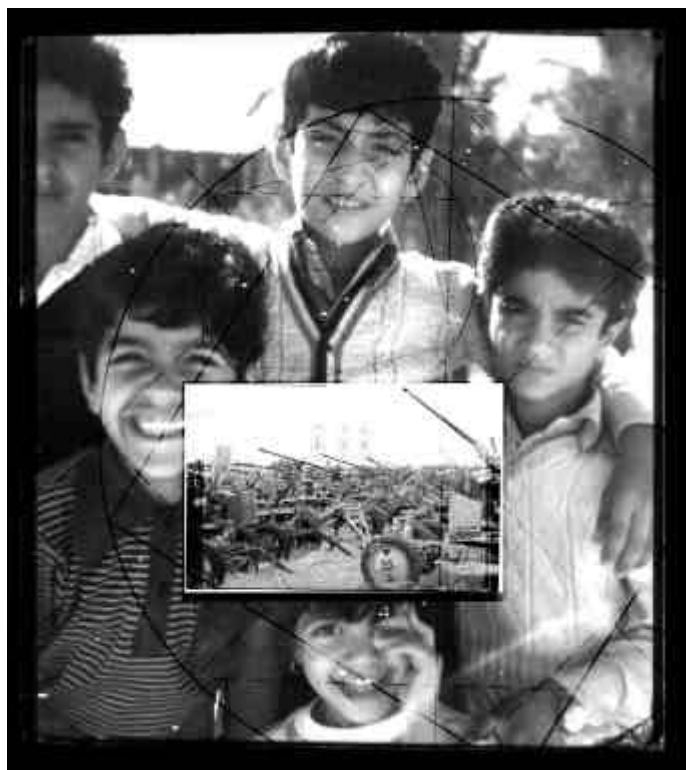
To the names I cannot disclose...
To the faces and sounds which I no longer remember...

To December 1987...
To August 1990...
To September 2000...
To the 98.4%... February 2001...
To.....

To.....

To.....

I hereby show you some of my wares on this road,
which will make you pause for a while, and perhaps..... No!



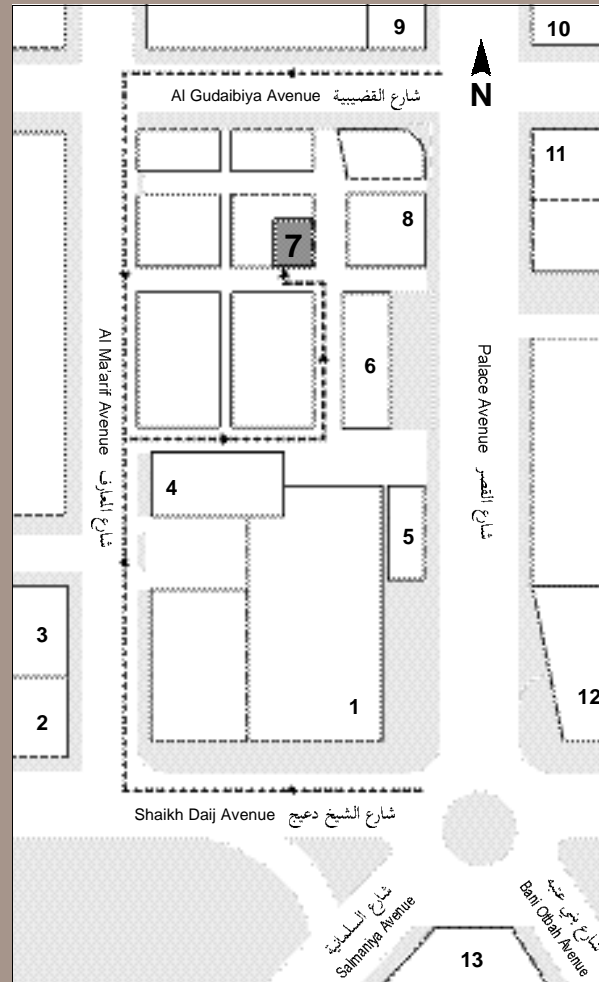


ذاكرة الذكرى

Memory of Memories

- 1- مدرسة العدوية الابتدائية للبنات
- 2- مركز التقنيات التربوية
- 3- مركز أحمد الزياتي للتدريب
- 4- ادارة المواد والبريد - وزارة التربية والتعليم
- 5- مركز شرطة القضيبة
- 6- مركز صقر للأصباغ
- 7- موقع المعرض
- 8- بنك البحرين الإسلامي
- 9- فندق كازابلانكا
- 10- مركز دسمان
- 11- فندق رويال
- 12- جامع القضيبة
- 13- قصر القضيبة

- 1- Al Adawiya Primary School
- 2- Centre of Educational Technology
- 3- Ahmed Al Zayani Teacher Training Centre
- 4- Material Management - Ministry of Education
- 5- Al Gudaibiya Police Station
- 6- Falcon Paints
- 7- Exhibition Location
- 8- Bahrain Islamic Bank
- 9- Casablanca Hotel
- 10- Dasman Centre
- 11- Royal Hotel
- 12- Al Gudaibiya Mosque
- 13- Al Gudaibiya Palace



موقع المعرض: بناية 424 - طريق 813 - مجمع 308 القضيبة
Exhibition location: Building 424 - Road 318 - Area 308 Al Gudaibiya



يسر أنس الشيخ دعوتكم لحضور المعرض الشخصي الأول

ذاكرة الذكرى

وذلك يوم السبت الموافق 15 سبتمبر 2001 في تمام الساعة الخامسة مساءً
سيقام المعرض في كراج منزل السيد محمد عبدالله سيف الكائن بمنطقة القصبية

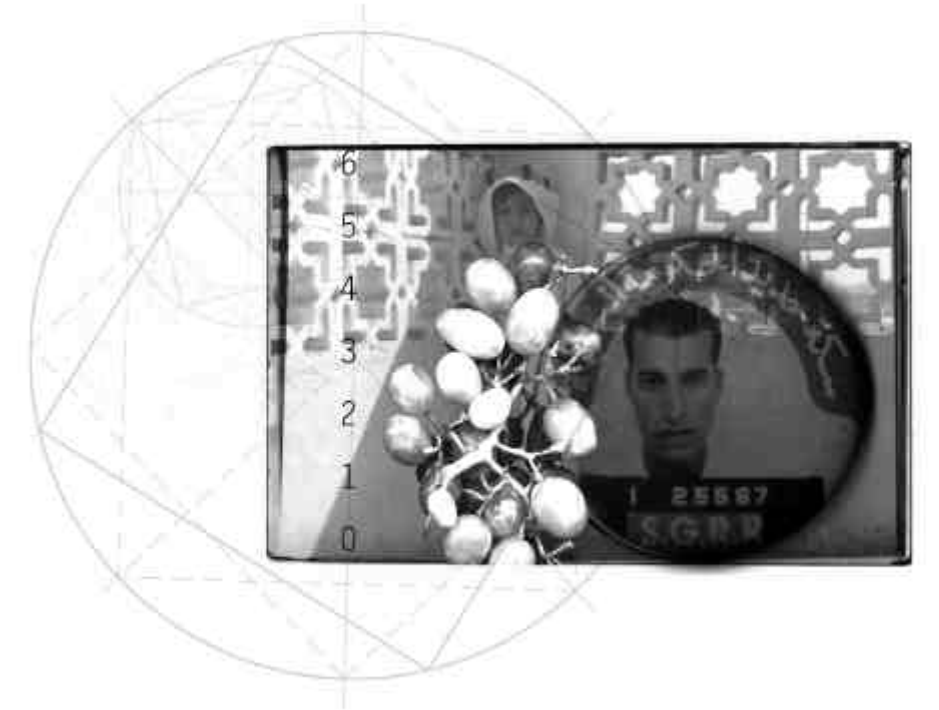
يستمر المعرض لغاية 20 سبتمبر 2001
من الساعة 9 صباحاً إلى 12 ظهراً ومن 5 إلى 8 مساءً

Anas Al-Shaikh has the pleasure of inviting you to
the 1st solo exhibition

Memory of Memories

On Saturday 15th September 2001 at 5 p.m
The exhibition will be held in the garage of
Mr. Mohammed Abdulla Saif building in Al Gudaibiya

The exhibition will be run until 20th September
from 9:00 am to 12:00 pm and from 5:00 to 8:00 pm



Memory of Memories

a n a s a l - s h a i k h

1 5 - 2 0 September 2 0 0 1